





Jardins *do* Lago

árvores, arbustos e trepadeiras notáveis
remarkable trees, shrubs and vines

| PT

Quinta Jardins do Lago

Na Madeira a expressão Achada significa pequeno planalto, daí que se chame Achada o lugar da freguesia de São Pedro, a cerca de 1,5 Km do centro do Funchal, localizado entre a escarpa ocidental da Ribeira de Santa Luzia e a vertente oriental da Ribeira de São João.

Neste interflúvio aplanado, com cotas entre os 130 e os 145 metros de altitude, foi criada no século XVIII, por uma família madeirense, a Quinta da Achada, que pertenceu entre 1750 e 1770 à firma Lamar, Hill, Bisset & Co, que comercializava vinho Madeira.

No início do século XIX a propriedade foi comprada por William Penfold, comerciante de vinho da Madeira e proprietário da Quinta do Relógio na Camacha.

O general William Carr Beresford, que comandou as tropas inglesas que ocuparam pela segunda vez a Madeira a 24 de dezembro de 1807, viveu na Quinta da Achada até deixar a ilha a 17 de agosto de 1808.

William Penfold regressou a Inglaterra em 1836 e a Quinta passou para a posse do seu filho, que faleceu em 1871. Em 1845 foram editadas em Londres vinte litografias de plantas pintadas na Madeira por Jane Wallas Penfold, que viveu na Quinta da Achada.

A família Lindon-Vinard comprou a Quinta da Achada em 1881 e manteve a sua posse até ao casamento de Sylvie Eliane Gabrielle Vinard com John Reeder Blandy.

A família Blandy viveu na Quinta da Achada entre 1959 e 1997.

Em dezembro de 2000 entrou em funcionamento uma unidade hoteleira de cinco estrelas, que integra de forma harmoniosa a Casa Mãe. Nessa altura a quinta mudou de nome e passou a chamar-se Quinta Jardins do Lago, designação inspirada no lago localizado na extremidade oriental do jardim, que tem a forma da Ilha da Madeira.

No seu jardim subtropical, com cerca de 14.000 m², prosperam mais de seiscentas variedades de plantas (541 espécies + 82 cultivares).

As árvores concentram-se no arboreto, localizado entre o Caminho da Achada e a Casa Mãe, mas há exemplares notáveis distribuídos por toda a Quinta. Graças ao seu porte, merecem ser destacadas duas canforeiras (*Cinnamomum camphora*), mais de uma dezena de pinheiros-das-Canárias (*Pinus canariensis*), um barbusano (*Apollonias barbujana*), uma araucária-de-bidwill (*Araucaria bidwillii*), três pinheiros-de-damara (*Agathis robusta*), um metrosidero (*Metrosideros excelsa*), um carvalho (*Quercus x hispanica*), duas chamus-da-floresta (*Spathodea campanulata*) e uma turpentine (*Syncarpia glomulifera*).



O mangueiro (*Mangifera indica*) é a árvore de fruto com maior representação, mas aqui também frutificam a jaqueira (*Artocarpus heterophyllus*), a pitangueira (*Eugenia uniiflora*), a figueira (*Ficus carica*), o araçazeiro (*Psidium cattleyanum*), a romãzeira (*Punica granatum*), o jameiro (*Syzygium jambos*), o jambo-vermelho (*Syzygium malaccense*) e o tamarindo (*Tamarindus indica*).

Podem ser apreciadas palmeiras de 16 espécies: palmeira-elegante (*Archontophoenix cunninghamiana*), palmeira-de-Bismark (*Bismarkia nobilis*), palmeira-da-geleia (*Butia capitata*), palmeira-de-salão (*Chamaedorea elegans*), palmeira-amarela (*Dypsis lutescens*), quênia (*Howea forsteriana*), palmeira-de-leque-da-China (*Livistona chinensis*), tamareira (*Phoenix dactylifera*), tamareira-do-Senegal (*Phoenix reclinata*), palmeira-das-Canárias (*Phoenix canariensis*), palmeira-anã (*Phoenix roebelinii*), palmeira-de-senhora (*Rhapis excelsa*), palmeira-real (*Roystonea regia*), coqueiro-de-jardim (*Syagrus romanzoffiana*), palmeira-de-moinho-de-vento (*Trachycarpus fortunei*), palmeira-de-leque-da-Califórnia (*Washingtonia filifera*).

Para além das palmeiras, outras plantas arborescentes com caule fibroso são atrações deste hotel botânico: árvore-do-viajante (*Ravenala madagascariensis*), estrelícia-gigante (*Strelitzia nicolai*), dragoeiro (*Dracaena draco* subsp. *draco*), pandano (*Pandanus utilis*), nolina (*Beaucarnea recurvata*), cicas (*Cycas circinalis*, *Cycas revoluta*, *Encephalartos lehmanii*, *Encephalartos transvenosus*, *Encephalartos villosus*, *Zamia furfuracea*).

Fibrosos são também os caules dos fetos-arbóreos (*Sphaeropteris cooperi*). Na parte oriental do arboreto convivem com outras 31 espécies de fetos. Na feteira sobressaem os enormes fetos-corno-de-veado (*Platynerium bifurcatum*) pendurados nos ramos do metrosidero, enquanto no solo se destacam as avencas-grandes (*Adiantum peruvianum*), o feto-craca (*Angiopteris evecta*), o feto-arbóreo-anão (*Blechnum gibbum*), o feto-ninho (*Asplenium nidus*), o feto-crocodilo (*Microsorium musifolium* 'Crocodyllus') e o feto-de-botão (*Woodwardia radicans*).

A morfologia, as cores e os aromas das trepadeiras constituem um dos atrativos mais relevantes deste jardim. Das trinta e seis espécies tropicais e subtropicais, que aqui estão perfeitamente aclimatadas, merecem especial destaque, pela beleza das suas flores, a trepadeira-de-jade (*Strongylodon macrobotrys*), o sapatinho-de-judia (*Thunbergia mysorensis*), a tumbérquia-azul (*Thunbergia grandiflora*), a susana-de-olhos-negros (*Thunbergia alata*), a alamanda (*Allamanda cathartica*), a borboleta-roxa (*Dalechampia*



aristolochiifolia), a lágrima-de-cristo (*Clerodendrum thomsoniae*), o clerodendro-vermelho (*Clerodendrum splendens*), a trepadeira-caracol (*Vigna caracalla*), o jasmim-dos-poetas (*Jasminum polyanthum*), o jasmim-de-estrela (*Trachelospermum jasminoides*), a madressilva-gigante (*Lonicera hildebrandiana*), as gaitinhas (*Pyrostegia venusta*), a estrela-azul (*Petrea volubilis*) e a glicínia (*Wisteria sinensis*).

Nos canteiros à frente da Casa Mãe podem ser observados núcleos de bromeliáceas, de orquidáceas e de plantas suculentas.

São mais de 50 as variedades de bromélias, que aqui prosperam, sendo a bromélia-imperial (*Vriesea imperialis*) a que mais impressiona pelas suas inflorescências, que ultrapassam 2 metros de altura. Bem mais pequenas, mas não menos belas, são as flores das muitas cultivares do género *Tillandsia*. Grandes e bastante atrativas são as hastes florais da *Aechmea blanchetiana*, da *Pitcairnia angustifolia* e da *Portea petropolitana*.

No sector das orquidáceas prosperam cerca de três dezenas de variedades. Para além dos sapatinhos (*Paphiopedilum* cvs.), das orquídeas-de-haste (*Cymbidium* cvs.) e das orquídeas-de-cana (*Sobralia macrantha*) comuns nos jardins madeirenses, aqui florescem muito bem, por exemplo, a orquídea-de-Darwin (*Angraecum sesquipedale*) e duas orquídeas com flores perfumadas (*Stanhopea oculata* e *Zygopetalum maculatum*).

A coleção de suculentas ultrapassa as cinco dezenas de espécies, incluindo o agave-pescoço-de-cisne (*Agave attenuata*), piteiras (*Agave americana*, *Agave americana* 'Marginata'), iúca (*Yucca gloriosa*), bálsamos-carnudos (*Senecio barbertonicus*, *Senecio serpens*), calanchoé-orelha-de-elefante (*Kalanchoe beharensis*), uma eufórbia escultórica de Madagáscar (*Euphorbia xylophylloides*) e uma almofada-de-sogra (*Echinocactus grusonii*).

No jardim também pode ser apreciada uma pequena mostra de plantas insetívoras dos géneros *Drosera*, *Nepenthes*, *Pinguicula* e *Sarracenia*.

A descrição da Quinta Jardins do Lago ficaria incompleta sem uma referência ao 'Colombo', o cágado das Galápagos, que aqui chegou em 1969. O pachorrento animal continua a passear-se pelo jardim e a conviver com os visitantes.



árvores, arbustos e trepadeiras notáveis remarkable trees, shrubs and vines

Ab - *Araucaria bidwillii* Hook. f.
Araucária-de-bidwill / Bunya Bunya

Ac - *Archontophoenix cunninghamiana* H. A. Wendl. & Drude.
Palmeira-elegante / Piccabben Palm

Ag - *Aristolochia gigantea* Mart.
Papo-de-peru / Giant Pelican Flower

Ah - *Artocarpus heterophyllus* Lam.
Jaqueira / Jack Tree

Al - *Allamanda cathartica* L.
Alamanda / Golden Trumpet

Ap - *Apollonias barbuja* (Cav.) Bornm.
Barbusano / Canary Laurel

Ar - *Agathis robusta* (C. Moore ex. F. Muell.) Bail.
Pinheiro-de-damara / Queensland Kauri

Ba - *Brosimum alicastrum* Sw.
----- / Breadnut

Bc - *Butia capitata* (Mart.) Becc.
Palmeira-da-geleia / Jelly Palm

Bg - *Bauhinia galpinii* N. E. Br.
Bauínia / Red Orchid Tree

Bn - *Bismarchia nobilis* Hildebr. & H. Wendl.
Palmeira-de-Bismark / Bismark Palm

Bo - *Bougainvillea spectabilis* Willd.
Bouganvilia / Paper Flower

Br - *Beaucarnea recurvata* Lem.
Nolina / Elephant Foot Tree

Ca - *Callistemon citrinus* (Curtis) Skeels
Martinete / Crimson Bottlebrush

Car - *Callistemon citrinus* (Curtis) Skeels 'Reeves Pink'
Martinete / Pink Bottle Brush

Cb - *Callistemon viminalis* (Sol. ex Gaertn.) G. Don ex Loud.
Martinete-chorão / Weeping Bottle Brush

Cc - *Cinnamomum camphora* (L.) Sieb.
Canforeira / Camphor Tree

Cd - *Codiaeum variegatum* (L.) Rumph. ex A. Juss.
Crótone / Garden Croton

Ce - *Coffea arabica* L.
Cafézeiro / Coffe

Cf - *Cordyline fruticosa* (L.) A. Chev.
Árvore-dos-reis / Cabbage Palm

Cg - *Caesalpinia gilliesii* (Hook.) D. Dietr.
Pássaro-do-paraiso / Bird of Paradise

Ch - *Clerodendrum thomsoniae* Balf. f.
Lágrima-de-cristo / Bleeding Glory Bower

Ci - *Combretum indicum* (L.) DeFilipps
Jasmim-da-Índia / Chinese Honeysuckle

Cj - *Camellia japonica* L.
Camélia / Japanese Camellia

árvores, arbustos e trepadeiras notáveis
remarkable trees, shrubs and vines

Cl - *Cupressus lusitanica* Mill.
Cedro-de-Goa / Mexican Cypress

Co - *Corynocarpus laevigatus* Forst. & Forst. f.
Loureiro-da-Nova Zelândia / Karaka

Cp - *Clerodendrum splendens* G. Don
Clerodendro-vermelho / Flaming Glory Bower

Cr - *Cycas revoluta* Thunb.
Cicas-revoluta / Japanese Sago Palm

Cs - *Cupressus sempervirens* L.
Cipreste / Mediterranean Cypress

Ct - *Cascabela thevetia* (L.) Lippol
Tevétia / Yellow Oleander

Cv - *Cinnamomum verum* J. Presl
Árvore-da-canela / Ceylon Cinnamon Tree

Cy - *Cycas circinalis* L.
Cica / False Sago

Dc - *Dombeya cacuminum* HOCHR.
Dombeia / Strawberry Snowball Tree

Dd - *Dracaena draco* L. subsp. draco
Dragoeiro / Dragon Tree

Dl - *Dypsis lutescens* (H. Wendl.) Beentje & J. Dransf.
Palmeira-amarela / Golden Cane Palm

Dr - *Delonix regia* (Hook.) Raf.
Acácia-rubra / Flamboyant

Ea - *Erythrina atitlanensis* Krukoff & Barneby
Coralina / Coral Tree

Ec - *Euphorbia cotinifolia* L.
Leiteiro-vermelho / Caribbean Cooper Plant

Eg - *Eucalyptus globulus* Labill.
Eucalipto / Tasmanian Blue Gum

Ej - *Eriobotrya japonica* (Thunb.) Lindl.
Nespereira / Japanese Loquat

El - *Elaeagnus umbellata* Thunb.
Groselha / Japanese Silverberry

Er - *Erythrina lysistemon* Hutch.
Coralina / Common Coral Tree

Et - *Encephalartos transvenosus* Stapf & Burtt Davy.
Cica-da-África-do-Sul / South African Cycad

Eu - *Eugenia uniflora* L.
Pitangueira / Brazil Cherry

Ev - *Encephalartos villosus* Lem.
Cica-da-África-do-Sul / South African Cycad

Fb - *Ficus benjamina* L. var. nuda (Miq.) Barrett
Figueira-da-Índia / Benjamin Tree

Fc - *Ficus carica* L.
Figueira / Fig

Fi - *Ficus binnendijkii* (Miq.) Miq
Figueira-de-folha-estreita / Narrow-leaf Fig

árvores, arbustos e trepadeiras notáveis
remarkable trees, shrubs and vines

Fl - *Ficus lyrata* Warb.
Figueira-lira / Fiddle-leaf Fig

Gb - *Ginkgo biloba* L.
Árvore-avenca / Maidenhair Tree

Go - *Gossypium arboreum* L.
Algodoeiro / Tree Cotton

Gr - *Grevillea robusta* A. M. Cunn. ex R. Br.
Grevílea / Silky Oak

Hf - *Howea forsteriana* (C. Moore & F. Muell.) Becc.
Quência / Kentia Palm

Hm - *Hibiscus mutabilis* L.
Rosa-algodão / Confederate Rose

Hr - *Hibiscus rosa-sinensis* L.
Cardeais / Chinese Hibiscus

Hs - *Hibiscus schizopetalus* (Mast.) Hook.
Lanterna-japonesa / Japanese Lantern

Ja - *Justicia adhatoda* L.
Justícia-branca / Adulsa

Jm - *Jacaranda mimosifolia* D. Don.
Jacarandá / Jacaranda

Lc - *Livistona chinensis* (Jacq.) R. Br. ex Mart.
Palmeira-de-leque-da-China / Chinese Fan Palm

Lh - *Lonicera hildebrandiana* Collett & Hemsl
Madressilva-gigante / Giant Burmese Honeysuckle

Lj - *Lonicera japonica* Thunb. 'Halliana'
Madressiva / Hall's Japanese Honeysuckle

Ln - *Laurus nobilis* L (cultivar)
Loureiro / True Laurel

Ma - *Magnolia grandiflora* L.
Magnólia / Large-flowered Magnolia

Me - *Metrosideros excelsa* Sol. ex Gaertn.
Metrosídero / New Zealand Christmas Tree

Mg - *Megaskepasma erythrochlamys* Lindau
Justícia-vermelha / Brazilian Red Cloak

Mi - *Mangifera indica* L.
Mangueira; Mangueiro / Mango Tree

ML - *Malvaviscus arboreus* Cav.
Malvavisco / Turk's Cap

Os - *Ochna serrulata* (Hochst.) Walp.
Planta-do-rato-mickey / Mickey Mouse Bush

Pa - *Pandanus utilis* Bory
Pandano / Common Screwpine

Pc - *Pinus canariensis* C. Sm.
Pinheiro-das-Canárias / Canary Island Pine

árvores, arbustos e trepadeiras notáveis
remarkable trees, shrubs and vines

Pd - *Phoenix dactylifera* L.
Tamareira / Date Palm

Pe - *Petrea volubilis* L.
Estrela-azul / Blue Bird Vine

Pf - *Phoenix canariensis* Chabaud.
Palmeira-das-Canárias / Canary Palm

Pg - *Punica granatum* L.
Romãzeira / Pomegranate

Ph - *Phytolacca dioica* L.
Bela Sombra / Ombu Tree

Pi - *Pachira insignis* (Sw.) Savigny
Paquira / Malabar Chestnut

Pl - *Plumeria rubra* L. var. *acutifolia* (Poir.) Bailey
Planta-dos-dentes / Frangipani

Po - *Populus alba* L.
Choupo-branco / White Poplar

Pr - *Phoenix reclinata* Jacq.
Tamareira-do-Senegal / Senegal Date Palm

Ps - *Psidium cattleianum* Afzel. ex. Sabine
Araçazeiro / Strawberry Guava

Pu - *Pittosporum undulatum* Vent.
Incenseiro / Orange Berry Pittosporum

Px - *Phoenix roebelinii* O'Brien
Palmeira-anã; Pigmy Date Palm

Py - *Pyrostegia venusta* (Ker-Gawl.) Miers
Gaitinhas / Flame Vine

Pz - *Prunus x domestica* L. / Ameixoeira / Plum
Gaitinhas / Flame Vine

Qh - *Quercus x hispanica* Lam.
Carvalho / False Spanish Cork Oak

Qr - *Quercus robur* L.
Carvalho-alvarinho / English Oak

Qs - *Quercus suber* L.
Sobreiro / Cork Oak

Re - *Russelia equisetiformis* Schltdl. & Cham.
Russélia / Fountain Bush

Rm - *Ravenala madagascariensis* Sonn.
Árvore-do-viajante / Traveller's Tree

Rp - *Robinia pseudoacacia* L.
Robinia / Black Locust

Rr - *Roystonea regia* (H.B.L.) Cook
Palmeira-real / Cuban Royal

Ru - *Raphiolepis umbellata* (Thunb.) Mak.
Rafiolépis / Yeddo Hawthorn

Sa - *Schefflera actinophylla* (Endl.) Hams.
Brassaia / Octopus Tree

Sb - *Schotia brachypetala* (T. Moore) Tjaden.
Scótia / Tree Fuchsia

árvores, arbustos e trepadeiras notáveis
remarkable trees, shrubs and vines

Sc - *Spathodea campanulata* Beauv.
Chama-da-floresta / African Tulip Tree

Sg - *Syncarpia glomulifera* (Sm.) Nied.
Turpentine / Turpentine

Sj - *Syzygium jambos* (L.) Alston.
Jambeiro / Rose Apple

Sl - *Strongylodon macrobotrys* A. Gray.
Trepadeira-de-jade / Jade Vine

Sm - *Schinus molle* L. non hort. ex Engl.
Pimenteira-bastarda / Pepper Tree

Sn - *Strelitzia nicolai* Reg. & Körn.
Estrelícia-gigante / Giant White Bird of Paradise

So - *Solandra maxima* (Sessé & Moc.) P. Green
Solandra / Cup of Gold Vine

Sp - *Spheropteris cooperi* (F. Muell.) R. M. Tryon
Feto-arbóreo / Tree Fern

Sr - *Syagrus romanzoffiana* (Cham.) Glassman
Coqueiro-de-jardim / Queen Palm

Ss - *Sequoia sempervirens* (D. Don) Endl.
Sequóia / Coast Redwood

Sy - *Syzygium malaccense* (L.) Merr. & L. M. Perry
Jambo-vermelho / Malay Apple

Td - *Tithonia diversifolia* (Hemsl.) A. Gray.
Girassol-mexicano / Mexican Tournesol

Tf - *Trachycarpus fortunei* (Hook.) H. A. Wendl.
Palmeira-de-moinho-de-vento / Chinese Windmill Palm

Tg - *Thunbergia grandiflora* (Roxb. ex Rottl.) Roxb.
Tumbérgia-azul / Blue Trumpet Vine

Th - *Tabebuia heterophylla* (D. C.) Britton
Tabebuia / Trumpet Tree

Ti - *Tamarindus indica* L.
Tamarindo / Tamarind

Tj - *Trachelospermum jasminoides* (Lindl.) Lem.
Jasmim-de-estrela / Star Jasmine

Tl - *Tibouchina heteromalla* Cogn.
Tibouchina / Silverleafed Princess Flower

Tm - *Thunbergia mysorensis* Anderson ex Bedd.
Sapatinho-de-judia / Mysore Clock Vine

Vc - *Vigna caracalla* (L.) Verdc.
Trepadeira-caracol / Corkscrew Flower

Wc - *Wigandia caracasana* HBK.
Vigândia / Caracas Big-leaf

We - *Westringia fruticosa* (Willd.) Druce
Alecrim-costeiro / Coastal Rosemary

Wf - *Washingtonia filifera* (Lind. ex André) H. A. Wendl
Palmeira-de-leque-da-Califórnia / Cotton Palm

Wn - *Wollemia nobilis* W. G. Jones, K. D. Hill & J. M. Allen
Pinheiro-de-Wollemi / Wollemi Pine

árvores, arbustos e trepadeiras notáveis
remarkable trees, shrubs and vines

Ws - *Wisteria sinensis* (Sims) Sweet.
Glicínia / Chinese Wisteria

Wsa - *Wisteria sinensis* (Sims) Sweet. 'Alba'
Glicínia-branca / White Chinese Wisteria

Yg - *Yucca gigantea* Lem.
luca-elefante / Spineless Yucca

Zf - *Zamia furfuracea* L. f. in Ait.
Zamia / Cardboard Palm

ficha técnica
datasheet

Autor Author
Raimundo Quintal

Forografia Photography
Ricardo Faria Paulino

Design
Rodolfo Nunes



A photograph of a garden scene. In the foreground, a green lawn is visible. A large, dark green tree stands in the center. To the right, a trellis structure with hanging plants is visible. The text "HOTEL BO" and "BOTANICAL" is overlaid on the right side of the image.

HOTEL BO

BOTANICAL



BOTÂNICO

AL GARDEN



árvores, arbustos e trepadeiras notáveis
remarkable trees, shrubs and vines





www.jardinsdolago.com

Rua Dr. João Lemos Gomes nº29 | 9000-208 Funchal | Ilha da Madeira | Portugal